

Learn Korean Ep. 42: “테니까”&“텐데”

Veamos dos formas nuevas que comparten la sílaba –“테.”

Raíz verbal + ㄹ/을 테니까(요)

Esta forma significa “porque” (o “por lo tanto/así que”) y se usa cuando hablas **sobre el futuro** (es similar a 겠다 o ~ㄹ/을 것이다). Se parece a la forma “~니까” que vimos en el Episodio 22: Porque.

Se forma usando la raíz verbal y agregando “ㄹ” si ésta termina en vocal, o “을” si termina en consonante. Luego, se le agrega “테니까” si está en el **medio de una oración**. Si **finaliza una oración** puedes usar “테니까,” o “테니까요” en el caso de hablar cortésmente.

오늘 비 올 테니까 우산을 가지고 가세요.

“Lloverá hoy, así que trae tu paraguas.”

“우산” significa “paraguas,” y “가지고 가다” significa “llevar” o “cargar.”

지금 나가도 너무 늦었을 테니까요.

“Porque aún si sales ahora, llegarás tarde.”

“늦다” significa “llegar tarde/estar atrasado,” y se suele usar el en tiempo pasado como se ve en el ejemplo.

Raíz verbal + ㄹ/을 텐데(요)

Esta forma significa “pero” (o “aunque”) y se usa para **hablar sobre el futuro**.

Se forma usando la raíz verbal y agregando “ㄹ” si ésta termina en vocal, o “을” si termina en consonante. Esta forma se usa al **final de una oración** o declaración. Por lo tanto, no aparecerá en el medio de una oración independiente. Puedes usar “텐데,” o “텐데요” al hablar cortésmente.

아닐 텐데.

"Pero, no será así."

내가 그 시간에는 집에 없을 텐데요.

"Pero, no estaré en casa a esa hora."

Notas Avanzadas

En realidad, puedes usar 텐데 al **medio** de una oración (ya que 텐데 está compuesta por 이다 + la forma 데). Pero, por regla general se usa al final de una oración debido a su uso/significado.

Su uso le otorga la siguiente connotación: cuando se usa 텐데, tu oración suena incompleta (tal como sonaría con la forma 데). Se siente como si le faltará algo más. Por esto se suele usar al final de una oración y no entre la oración.

Conclusión

Si tienes cualquier pregunta, no dudes en mandarme un mensaje al sitio web o en YouTube.
¡Suerte con tus estudios!

